

Shri Raghunatha Temple MSS. Library,  
JAMMU

No. १०१२ - घ

Title चटकपर्पटीकाअर्थदीपिका

Author कालिदासः

Extent ५ Age

Subject काव्यम् . सम्पूर्णम्

(लाभ्यम्) चरखपरिका सन्ध्या चर्यदीपिकाखटीका  
संहिता

नं० १०१२-छ

~~पत्राणि ८ (चत्वारि)~~

पत्राणि ५ (पञ्च) (सम्पूर्णम्)

कर्ता कालिदासः



नं. १०१२-अ  
घटकपत्रिका अथवा वार्षिक  
५ प्रकाशित  
का. म. प्र. सं. प्र. म. प्र.  
सं. प्र. म. प्र. म. प्र.

---



च. ए. टी.  
१

ॐ श्रीमते रामानुजाय नमः ॥ ॐ देव्यै नमः ॥ हे सखि नीरदैर्महैयागत्य एवमाकाशं निचि-  
तं व्याप्तमित्यर्थः किं विशिष्टे नीरदैः प्रियहीना हृदयावनीरदैः प्रियेण हीनाः प्रिय।  
हीनाः प्रेषितमर्त्तका इति यावत् तासां हृदयभूमिस्तारदंति विदारयंतीति यावत्  
प्रियहीना हृदयावनीरदास्तादृशोः न केवलं खनचितं अपि तद्विस्तृतौ पृथिव्यां सलि-  
लैः पानीयैः रजोरेणु रपि निहितः न केवलं रेणु निहितो रविचंद्रावपि नोपलक्षि-  
तौ हे सखि पवतदपि वृत्तवस्त्रभो नायात इति अंभो र्णस्तो य पानीयं नीरद्वीरोडु

निचितं एव सपेत्त नीरदैः प्रियहीना हृदयावनीरदैः सलिलैर्निहितं रजःदि-  
तौ रविचंद्रावपि नोपलक्षितौ १ हंसा न दन्मेघभयाद्वेति निशासु खान्य  
य न चंद्रवेति न वां कुमत्ता शिखिनो न दंति मेघागमे कुंदसमानदंति २ ॥

शंवरमित्यमरः न भोंतरि क्षेपगगनं नंतसुरवत्प एवमित्यमरः क्ष्मावनिर्मेदनीम  
हीत्यमरः रेणुर्हृद्योः स्त्रियां धूलिः पांशुर्नानद्वयोरज इत्यमरः १ हे कुंदसमानदे।  
ति कुंदैः समानादंता यस्यास्तत्संबोधने कुंदसमानदंति इवेति गच्छेति केहंसा।  
इवेति निशासु खान्य य न चंद्रवेति न चंद्रमुक्ता नोत्यर्थः न केवलं निशासु खानि  
कं समुद्रमेघभयात् न दंतश्च मेघाश्च ते तेभ्यो भयं तस्मात् प्राद्यायमानजलधरा  
सादित्यर्थः न केवलं हंसा इवेति निशासु खान्य य न चंद्रवेति न चंद्रमुक्ता नोत्यर्थः  
न केवलं निशासु खानि चंद्ररहितानि अपि तद्विस्तृतौ शिखिनोपि न दंतिकथं भूता शिखिनः  
न वां कुमत्ता अभिनवजलपानमत्ता इत्यर्थः क्वसति मेघागमे वर्षासमये हे सखि पत

राम

१



अथस्मिन्कालेनिशिरात्रौनभोनशोभते कथंभूतंनभःमेवावतंमेवकुत्रंभुनःकथं  
 वितारंविगतास्तारायत्रअभुपैतिअगच्छति कार्निद्रा के दृष्टिं कथं दृष्टिं सुखसे  
 वितारं सुखं सेवितंशीलमस्यासुखसेवितारं न केवलं निद्राभुपैति अपितु ज  
 लदोमेहो रवनं प्रावृत्तं न ३ भानां हस्तिनां संरंभमास्पृष्टं वदंति कथं ३ भानां  
 भूधरसन्निभानां पर्वततुल्यानामित्यर्थः हे सखि एतदपि वृत्तं परं वल्लभो नायातः  
 ३ हे सखि दरीषु कंदरासु जलप्रपतति कथंभूतं जलं परिधीरवं यथा स्यात्तथा  
 कथंभूतं जलं सतडिजलदार्पितं सह तडिज्जिर्वर्त्तत इति सतडितः ते अने जलादा

मेवावतं निशिरात्रौ नभो वितारं निद्राभुपैति च दृष्टिं सुखसेवितारं स  
 द्रायुधश्च जलदो धरसन्निभानां संरंभमावहति भूधरसन्निभानां ३ सत  
 डिजलदार्पितं न गेषु स्वनं भोधरभीतपत्रगेषु परिधीरवं जलं दरीषु प्रप  
 तत्यभुत रूपसुंदरीषु ४ ॥

अतितैरा र्पितवष्टिमित्यर्थः कासु प्रपतति दरीषु कंदरासु दरीषु कंदरो वास्त्री  
 देवावातविलेगुहा इत्यमरः कथं दरीषु अद्भुत रूपयुक्ता सुंदर्या यत्र केषु न गेषु क  
 थं न गेषु स्वनं भोधरभीतपत्रगेषु स्वनं तस्मिन् भोधरश्च ते ते भोभीता पत्रगाः  
 सर्पा येषु उदगः पत्रगः भोगी जिह्वा गः पवनाशनः इत्यमरः हे सखि एतदपि वृत्तं  
 परं वल्लभो नायातः ४ हे सखि चिन्तये शीघ्रं प्रति काले कांता सुखानि कोपिविर  
 लो जनः प्रसादयति प्रसन्नं करोति कथंभूतानि कांता सुखानि रतिविग्रहकोपि



वृ. ख. तानि रतेर्विशस्तस्मिन्कोपितानि स्रुतप्रसंगकोपितानीत्यर्थः उत्कंठयति उत्सुकये  
 टी. निकेजलदामेवाः कानपथिकान् कथंभूतंजलस्वनंतः शब्दायमानाः शोकः॥  
 २ समुद्दहतिप्रवहति कास्रुतद्वनितासुकथंभूतोशोकः अनेतेःनविद्यतेअतोयस्य  
 सनेतः पतपिबनेवल्लभोनायातः ५ उद्यतेकथ्यतेकिंतत्तवक्ष्यमाणंकथोपि  
 तप्रमदया गतभर्त्तकया कसतिभावेनेकिरणसमूहेकादितेमतिकस्पटिनकरस्य  
 नकेवलंभावेनेकादितेखाज्जलेपततिसति आकाशात्पानीयेपततिसति कथंभूते

क्षिप्रं प्रसादयति संप्रतिकोपितानि कांता मुखानिरतिविग्रहकोपितानि ।  
 उत्कंठयति पथिकान् जलदाः स्वनंतः शोकः समुद्दहति तद्वनिता स्वनंतः  
 ५ कादिते दिनकरस्य भावने खाज्जले पतति शोक भावने मन्मथे च हृदि  
 हेतुमुद्यते प्रोक्षितप्रमदयेत्सुद्यते ६ सर्वकालमवलंब्यतो यदा आगता  
 स्थपितो गतो यदा निर्घृणेन परदेशे विना मारयिष्यथ दूतेन माविना

७ ॥

पानीये शोक भावने शोकस्य भावना यत्र तस्मिन् शोकोत्पादक इत्यर्थः न केवलं  
 पानीये पततिसति कामेपि हृदि हेतुमुद्यते सति ६ अतो भो मेवाः सर्वकालमा  
 वलंब्य बद्धकालं प्रतीक्ष्यस्मिन्काले दयितो वल्लभो गतस्तदा आगता स्थयदामा  
 रयिष्यथ केयूर्यं कामां कथं विना केन वल्लभेर्नर्घृणेन निर्गता हृणा दयाय स्या  
 सौनि तेन पुनः कथंभूतेन परदेशे विता परदेशरतेनेत्यर्थः ७ भो मेवास्ते  
 पथिकपांशुले पथिकाद्यमेवल्लभं प्रति स्युमेव ब्रूतः कथयत यत कारणात्

नि ३

राम  
२



युयं श्रीञ्जलंघनाः श्रीञ्जेणलंघयतीति कामचारिण इत्यर्थः कृ-पथि मार्गे किं ज्ञतं भोप  
थिकपांशुलमुच्यतां त्यज्यतां का-अन्यदेशरतिः कृ-सति अस्मिन्वर्षाकाले सति अ  
थवेति पक्षांतरे सावधुः किमुच्यतामिति वल्लभप्रतिययमेव ज्ञतेत्यर्थः ८ भोशव  
मूर्खत्वं माधवे वै प्राखिमासे निर्गतोसि प्रचलितोसि कथं भूते माधवे को किलास्व  
नचकोरकूजिते को किलाश्चनचकोरकूजितं च ते विद्यतेऽस्मिन्माधवे मन्मथेन  
कामेन सकलसमस्ते जने लोके जिते सति हे शव हे मूर्खेन उपयासिन आगच्छासि

ज्ञतं तं पथिकपांशुलं घनायुयमेव पथि श्रीञ्जलंघनाः अन्यदेशरतिरयमुच्य  
तामापवातवधुः किमुच्यतां ८ को किलास्वनचकोरकूजिते मन्मथेन सक  
ले जने जने निर्गतोसि शवभासि माधवेनोपयासि शयने पिमाधवे ९ हे सपे  
क्तिरयनाथ संप्रति प्रस्थिता वियतिमानसंप्रति चातकोपितसितो बुयाचते दुः  
खितापथिकसाधियाचते १० प्राप्य जालमतिभाति कोमलं वारि विंदति चचा  
त कोमले अंबुदैः प्राप्तिगणो विनायते कारतिः प्रियमया विनायते ११ ॥

कृ-सति माधवे श्रीकुक्षेणायिते पिसति वर्षासमागते पीत्यर्थः ९ भो नाथ भो स्वामिन्  
हे सपेक्ति हे सावली संप्रतिकाले मानसं सरोवरं प्रतिप्रस्थिता चलिता कृ-वियति आ  
काशे हे नाथ केवलमाचलिता तद्वितः पिपासितश्चातकोपि अंबुपानीयं याचते न  
केवलं चातको बुयाचते अपितु हे पथिकसाधियाचतुःखितासि कस्पते तव इति १०  
भो पथिक अथ अस्मिन्काले प्राप्य जालं वारि विंदति तस्मिन् अतिभाति अस्तु त्वर्षेण शोभ  
ते कथं भूते प्राप्य जालं अति कोमलं तद्वा विचारिणी यं विंदति लभंते च पुनः कोमो



च. ख.  
टी.  
३

चातकः कथंभूतंवारिग्रमलेनिर्मलंनकेवलंचातकंउलभते अपितुविनायतेस  
शब्दः कार्यते कः शिविगणः मयूरसमूहः अंभुदैर्मेखैः तथाचमतिहेप्रियग्रन्यदे  
शोकारेतिर्भवति कथंविनाकयामयाकस्यतेतवइतिगमहृत्प्रभृतेतिपूर्णत्वयः ११  
भोप्रियवर्ततेकेकलापिनोमयूराः कथंभूताः मयूराः मेघशब्दमुदितामेवधनिह  
र्षिताइत्यर्थः पुनः कथंभूताः मेघोषिताहृदयशोकलापिनः विरदिन्याश्चित्तमेता  
पोत्यादिनइत्यर्थः कः अथास्मित्वषाकालेसायतेक्षीयतेकासावल्लभाकस्यतेतवके  
नमदेनकामेनकथंभूतेन उर्द्धरेण्डुः खेनेप्रियतइतिउर्द्धरेस्तेन कथंभूतामातोय

मेघशब्दमुदितांकलापिनः घोषिताहृदयशोकलापिनः तोयदागमकृशाव  
शाघतेउर्द्धरेणमदनेनसायते १२ किंकुपापितवनान्तिकोतयापोडुगंडय  
तितालकांतया शोकसागरजलेघपातितोतवडुणस्मरणमेवपातितो १३

यागमकृशातोयंददातीतितोयदामेघास्तेघामागमनेनकृशाडुबला पुनः कः साव  
शामवशाहृदयेत्यर्थः १२ भोगनाथनाम्निनभवतिकाकृपादयाकांतयावल्लभया  
कथंभूतयापोडुगंडयतितालकांतया पौडैचतौगंडौचेतिपांडुगंडौतयोः पातिता अ  
लकानामेतायस्यास्तयाअंतरंचपातिरक्षति किंत्वडुणस्मरणंकांतंप्रियां कथंभू  
तांप्रियांपातितो कस्मिन्शोकसागरजलेषाकएवसागरजलेतस्मिन् कः अथास्मि  
न्कालेभोगनामहृत्प्रभंप्रतिज्ञत १३ भोप्रियमंनसमुपेतसे कथंभूतोमादीनांडुः  
खितो कदा काननेषुऊसुमितऊटजेषुसत्सुऊसुमितानिऊटजानियेषुवनेषु

गाम  
३



च पुनः प्रियरहितेषु प्रियेण रहितेषु पुनः कथं भूतेषु सत्त्वकाननेषु सम्यगुन्मुक्ता  
निश्चाननानियेषां तेषु अपरं क्व सति वदति सति किं जलं पानीयं कथं भूते जलं कल  
घं ग्राविलं मिश्रितं कासां नदीनामित्यर्थः ॥ हे सखि प्रियविद्योगजशोकदाहं दद्यां क  
दाहं पदित्यजेयं प्रियस्य विद्योगः तस्माज्जातः प्रियविद्योगजः सचासौ शोकश्च तस्मा  
दाहस्तं कथं भूताहं गंभीरमेघरोसतव्याधिता गंभीरेण मेघानां रोसितेन शब्देन व्याधि  
ता पीडिता कदा मार्गेषु विनाशितेषु केन मेघसत्त्वित्वेन स्पृशति कोसो कोमे किं

रुसमितकूटजेषु काननेषु प्रियरहितेषु समुत्सुकाननेषु वदति च कलघं जलं  
नदीनां किमिति च मांसमुपेत्य सैनदीनां १४ मार्गेषु मेघसलिलेन विनाशितेषु  
कामोधनुः स्पृशति तेन विनाशितेषु गंभीरमेघरोसतव्याधिता कदाहं जस्यास  
खिप्रियविद्योगजशोकदाहं १५ नववारिकणौ विराजितानां स्वनदं भोधरवात  
वीजितानां मदनस्य कृते निकेतनानां प्रतिभात्यधवनानि केतकानां १६ ॥ ॥

धनुः कथं विना केन वल्लभेन कथं भूतं धनुः शितेषु शितानि इषवो बाणाय स्पृशत १५  
हे सखि अस्मिन्काले केतकानां वनानि प्रतिभाति प्रतिप्रोभांते पुनः कथं भूतानां स्वन  
दं भोधरवात वीजितानां स्वनं तस्मिन् अतो भोधराश्चेति तेषां वातेन वीजितास्तेषां पुनः क  
थं भूतानां निकेतनानां गृहानां कस्य कृते मदनस्य कामस्य निमित्ते कृतानां पतदपि  
वृत्तं गतमर्त्तकया उच्यते १६ हे सखी कौटुक्यत्वात् प्रजापतिश्च ह्याससर्ज तत्त्वं  
तस्याधुभव्यं कथं भूतस्त्वं कामनिवासः कंदर्पस्य स्थानभूतस्तत्त्वं सेवोधने का  
मनिवासः पुनः कथं भूतस्त्वं नेत्रोत्सवेनेत्राणामुत्साहकारकः कैषां स यौवनानां



च.ख.  
टी.  
४

तरुणानां पुनः कथं भूतस्त्वं प्रवरः श्रेष्ठः केषां मध्ये पुनः कथं भूतस्त्वं युक्तः कामिमेजरी  
भिः एतेनैतत्तु क्तं भवति विरहानलेन पीडमानापि पुष्पितसर्ज्जमहीरुरेण कमेनाधि  
कपीडिता १७ हेनवकदंबतरोतेन वशिरो अवरतास्मि शिरसा अवनता शिरा अवन  
ता तेतव कुसुमस्मिते ईषद्वसिते तस्मिन्मदनः कंदर्पो वसति अपरंच भो कुटज किं अ  
वस्यते कैः कुसुमैः तेतव प्रणयितामि नमस्कारोमि कथं भूतस्य ते दुः प्रसहस्य दुः खे  
न प्रसह्यते दुः प्रसहस्य १८ हेत रुवरमहीरुसुमो नमते तव पदे विनतास्मि प्रणतास्मि

तत्साधु यत्तु स तरांसमर्ज्ज प्रजापतिः कामनिवाससर्ज्ज त्वमेजरीभिः प्रवरो व  
नानां नेत्रोत्सवश्चासि स यौवनानां १७ नवकदंब वशिरो वनतास्मिते वसति तो  
मदनः कुसुमस्मिते कुटज किं कुसुमैः खद्वस्यते प्रणयितामि च दुः प्रसहस्य  
ते १८ तरुवरविनतास्मिते सदा हं हृदये मे प्रकरोषि किं सदा हं तव पुष्पनिरी  
क्षिता पदे हं विसृजेयं सहसैव नीयदेहं १९ कुसुमैः रूपशोभितां सितैर्घनमुक्तां  
बुलवप्रकाशितैः अधुना समवेक्ष्य कालतां भ्रमरं श्रूयति युथिकालतां २०

मेमम हृदयं किं सदा हं करोषि दाहेन सह वर्तते सदा हंसं भो नीपसहसा तत्क्षणादेव  
देहं शरीरं विसृजेयं त्यजामि कथं भूता हंतव पुष्पनिरीक्षिता तव पुष्पे निरीक्षितयस्याः  
सा तथेति कोपेन पीडितया विरहिन्या कदंबवृक्षं प्रति उदमुच्यते १९ हे सखि अस्मिन्  
काले कालता कालस्वभावो समवेक्ष्य ज्ञात्वा भ्रमरोपि युथिकालनां बुवंति कथं भूतां  
युथिकालतां कुसुमैः रूपाभितां कथं भूतैः कुसुमैः सितैः पुनः कथं भूतैः घनमु  
क्ता बुलवप्रकाशितैः घनैः मुक्ताः अंबुलवास्तैः प्रकाशितैः एतेन मुक्तं भवति अज्ञा

राम  
४



च. ख.  
टी.  
५

नोपिभ्रमरोपिसमयं जानाति सवल्लभो न जानातीत्यर्थः २० हे सखि पषावर्षा ऋतुः  
तासां योषितां फलः यापुत्रदिनेषु वर्षावासरेषु रतुत्सवं प्रियतमैः सह नानयंति क  
येभूतेषु दिनेषु मंदायुधां बुधरगर्जित दुर्दिनेषु तेष्वां पुरुषाणां मय मृत्युः सफलया  
प्रिय सखी समानयंति २१ अहं शयेयं शपथं करोमि कैः भवानुरक्तवनिता सुरतै

तासां मृत्युः सफल एव हि यादिनेषु मंदायुधां बुधरगर्जित दुर्दिनेषु रतु  
त्सवं प्रियतमैः सह समानयंति मेघागमे प्रिय सखी अस्मान् समानयंति २१ भ  
वानुरक्तवनिता सुरतैः शीयेय मालभ्य चोत्तु वितः करकोशयेयं जीये  
ययेन कविनायमकैर्यरेण तस्मै वहेयमुदकं छट खर्षरेण २२ ॥

भवानुरक्तवनिता मपि न ब्रजामि त्वितोपि स न करकोशयेयं मुचालभ्या शपथयेता  
वत्रपि च मया वत्तस्मै कवये छट खर्षरेण सलिलं नो हृदयेयम् तस्मै कस्मै कविना  
अहमत्र यमकैः जीयेय २२ इति श्री टीकायां छट खर्षरेण दीपिकायां संगोपांगात्  
माप्ता ॥ शुभमस्तु ॥

राम  
५